

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (otr? pal?ta)

2024. gada 16. maij? (\*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?a (PVN) sist?ma – S?ki izstr?d?ti PVN atmaksas noteikumi nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu atmaksas dal?bvalst? – Direkt?va 2008/9/EK – 20. pants – Atmaksas dal?bvalsts l?gums sniegt papildu inform?ciju – Inform?cija, kas j?sniedz viena m?neša laik? – Proced?ras izbeigšana t?p?c, ka nodok?u maks?t?js nav sniedzis atbildi šaj? termi?? – 23. pants – Atteikums ?emt v?r? inform?ciju, kas pirmo reizi iesniegta apel?cijas proces? – Efektivit?tes princips – PVN neutralit?tes princips – Labas p?rvald?bas princips

Liet? C?746/22

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *F?városi Törvénysz* (Galvaspils?tas Budapeštas tiesa, Ung?rija) iesniegusi ar 2022. gada 18. novembra l?mumu un kas Ties? re?istr?ts 2022. gada 6. decembr?, tiesved?b?

**Slovenské Energetické Strojárne a.s.**

pret

**Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága,**

TIESA (otr? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?ja A. Prehala [A. Prechá], tiesneši F. Biltšens [F. Biltgen], N. V?ls [N. Wahl], J. Passer [J. Passer] un M. L. Arasteja Sa?na [M. L. Arastey Sahún] (referente),

?ener?ladvok?ts: M. Špunars [M. Szpunar],

sekret?rs: A. Kalots Eskobars [A. Calot Escobar],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko snieguši:

- Slovenské Energetické Strojárne a.s. v?rd? – P. Barta, T. Fehér un P. Jalovszky, ügyvédek,
- Ung?rijas vald?bas v?rd? – M. Z. Fehér un R. Kissné Berta, p?rst?vji,
- Eiropas Savien?bas Padomes v?rd? – Zs. Bodnár, J. Haunold un E. d'Urse!, p?rst?vji,
- Eiropas Komisijas v?rd? – J. Jokubauskait? un A. Tokár, p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2023. gada 14. decembra tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

## **Spriedums**

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes Direkt?vas 2008/9/EK (2008. gada 12. febru?ris), ar ko nosaka s?ki izstr?d?tus noteikumus Direkt?v? 2006/112/EK paredz?tajai pievienot?s v?rt?bas nodok?a atmaks?šanai nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu attiec?g?s valsts teritorij?, bet veic uz??m?jdarb?bu cit? dal?bvalst? (OV 2008, L 44, 23. lpp.), 20. panta 2. punktu un 23. pantu, Eiropas Savien?bas Pamatties?bu hartas (turpm?k tekst? – “Harta”) 47. pantu, Padomes Direkt?vas 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu (OV 2006, L 347, 1. lpp.), kur? groz?jumi izdar?ti ar Padomes 2008. gada 12. febru?ra Direkt?vu 2008/8/EK (OV 2008, L 44, 11. lpp.) (turpm?k tekst? – “PVN direkt?va”), 167. un 169.–171. pantu, k? ar? pievienot?s v?rt?bas nodok?a (PVN) neutralit?tes, efektivit?tes un sam?r?guma principus.

2 Šis l?gums ir iesniegts tiesved?b? starp Slovenské Energetické Strojárne a.s. un Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (Valsts nodok?u un muitas p?rvaldes S?dz?bu noda?a, Ung?rija; turpm?k tekst? – “otr? l?me?a nodok?u iest?de”) par š?s sabiedr?bas uzs?kto PVN atmaks?šanas proced?ru saist?b? ar PVN, ko t? ir samaks?jusi 2020. gad?, atmaks?šanu.

### **Atbilstoš?s ties?bu normas**

#### **Savien?bas ties?bas**

##### *PVN direkt?va*

3 PVN direkt?vas 167. pant? ir teikts:

“Atskait?šanas ties?bas rodas br?d?, kad atskait?mais nodoklis k??st iekas?jams.”

4 Saska?? ar š?s direkt?vas 170. pantu:

“Nodok?a maks?t?jiem, kuri [...] Direkt?vas 2008/9/EK 2. panta 1. punkta un 3. panta un š?s direkt?vas 171. panta noz?m? neveic uz??m?jdarb?bu dal?bvalst?, kur? vi?i ieg?d?jas preces un sa?em pakalpojumus vai veic pre?u importu, kam uzlikts PVN, ir ties?bas uz nodok?a atmaks?šanu tikt?l, cikt?l preces vai pakalpojumus izmanto š?diem dar?jumiem:

[..]

b) dar?jumiem, par kuriem saska?? ar 194. l?dz 197. pantu vai 199. pantu nodokli maks? vien?gi pirc?js vai pakalpojumu sa??m?js.”

5 Min?t?s direkt?vas 171. panta 1. punkt? ir paredz?ts:

“Nodok?a maks?t?jiem, kuri neveic uz??m?jdarb?bu dal?bvalst?, kur? tie ieg?d?jas preces un sa?em pakalpojumus vai veic pre?u importu, kam uzlikts PVN, bet kuri veic uz??m?jdarb?bu cit? dal?bvalst?, PVN atmaks? saska?? ar Direkt?v? 2008/9/EK paredz?to s?ki izstr?d?to ?stenošanas k?rt?bu.”

##### *Direkt?va 2008/9*

6 Atbilstoši Direkt?vas 2008/9 3. apsv?rumam:

"Ar jauno proced?ru b?tu j?nostiprina uz??mumu st?voklis, jo dal?bvalstu pien?kums b?s maks?t procentus, ja atmaks?šana tiks veikta nov?loti. Tiks stiprin?tas ar? uz??mumu apel?cijas ties?bas."

7 Š?s direkt?vas 1. pant? ir paredz?ts:

"Šaj? direkt?v? paredz?ti s?ki izstr?d?ti noteikumi [PVN] atmaks?šanai, k? paredz?ts [PVN direkt?vas] 170. pant?, tiem nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu atmaksas dal?bvalst? un kas atbilst 3. panta nosac?jumiem."

8 Direkt?vas 2008/9 19. panta 2. punkt? ir paredz?ts:

"Atmaksas dal?bvalsts par savu l?mumu apstiprin?t vai noraid?t atmaksas pieteikumu pazi?o pieteikuma iesniedz?jam ?etru m?nešu laik? p?c pieteikuma sa?emšanas min?taj? dal?bvalst?."

9 Š?s direkt?vas 20. pant? ir noteikts:

"1. Ja atmaksas dal?bvalsts uzskata, ka t?s r?c?b? nav visa atbilst?g? inform?cija, lai pie?emu l?mumu par piln?gu vai da??ju atmaks?šanu, t? ?etru m?nešu laikposm?, kas min?ts 19. panta 2. punkt?, var it ?paši no pieteikuma iesniedz?ja vai no dal?bvalsts, kur? veic uz??m?jdarb?bu, kompetentaj?m iest?d?m piepras?t papildinform?ciju elektronisk? veid?. [...]

Vajadz?bas gad?jum? atmaksas dal?bvalsts var piepras?t citu papildu inform?ciju.

Atmaksas dal?bvalsts inform?cij?, ko pieprasa saska?? ar šo punktu, ietver attiec?g? PVN r??ina vai import?šanas dokumenta ori?in?lu vai kopiju, ja atmaksas dal?bvalstij ir pamatotas šaubas par konkr?ta pieteikuma pamatot?bu. [...]

2. Atmaksas dal?bvalsts sa?em saska?? ar 1. punktu piepras?to inform?ciju viena m?neša laik? p?c dienas, kad piepras?jums sasniedzis personu, kam tas ir adres?ts."

10 Saska?? ar min?t?s direkt?vas 21. panta pirmo da?u:

"Ja atmaksas dal?bvalsts pieprasa papildinform?ciju, t? par savu l?mumu apstiprin?t vai noraid?t atmaksas pieteikumu iesniedz?jam pazi?o divu m?nešu laik? p?c dienas, kur? t? sa?em piepras?to inform?ciju, vai, ja t? nav sa??musi atbildi uz savu piepras?jumu, – divu m?nešu laik? p?c 20. panta 2. punkt? noteikt? termi?a beig?m. Tom?r jebkur? gad?jum? termi?š, kur? atmaksas dal?bvalstij j?pie?em l?mums par piln?gu vai da??ju atmaks?šanu, ir vismaz seši m?neši no atmaksas pieteikuma sa?emšanas br?ža."

11 Min?t?s direkt?vas 23. pant? ir paredz?ts:

"1. Ja atmaksas pieteikums ir noraid?ts da??ji vai piln?b?, atmaksas dal?bvalsts atteikuma iemeslus pazi?o pieteikuma iesniedz?jam l?dz ar l?mumu.

2. Pieteikuma iesniedz?js l?mumu par atmaksas pieteikuma noraid?šanu var p?rs?dz?t atmaksas dal?bvalsts kompetentaj?s iest?d?s t?d? paš? veid? un iev?rojot t?dus pašus termi?us, kas paredz?ti apel?cij?m, kuras iesniedz personas, kas veic uz??m?jdarb?bu šaj? dal?bvalst?.

Ja saska?? ar atmaksas dal?bvalsts ties?bu aktiem tas, ka šaj? direkt?v? noteiktajos termi?os nav pie?emts l?mums par atmaksas pieteikumu, nenoz?m? ne pieteikuma apstiprin?šanu, ne noraid?šanu, pieteikuma iesniedz?jam ir attiec?gi pieejamas visas administrat?v?s vai tiesas proced?ras, kas ir pieejamas tiem nodok?a maks?t?jiem, kas veic uz??m?jdarb?bu šaj? dal?bvalst?. Ja t?du proced?ru nav, tad tas, ka noteiktajos termi?os nav pie?emts l?mums par

atmaksas pieteikumu, noz?m?, ka pieteikums ir noraid?ts.”

12 Direkt?vas 2008/9 26. pant? ir paredz?ts:

“Atmaksas dal?bvalsts piepras?juma iesniedz?jam atl?dzina atmaks?jam?s summas procentus gad?jum?, ja atmaksu veic p?c p?d?j?s maks?juma dienas saska?? ar 22. panta 1. punktu.

Ja piepras?juma iesniedz?js paredz?to termi?u laik? atmaksas dal?bvalstij nesniedz piepras?to papildinform?ciju vai v?l citu papildinform?ciju, tad pirmo da?u nepiem?ro. [..]”

### ***Ung?rijas ties?bas***

#### *PVN likums*

13 Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (2007. gada Likums Nr. CXXVII par pievienot?s v?rt?bas nodokli), pamatljet? piem?rojam? redakcij? (turpm?k tekst? – “PVN likums”), 251./F pant? ir paredz?ts:

“(1) Ja valsts nodok?u iest?de, pamatojoties uz t?s r?c?b? esošaj?m zi??m vai citu inform?ciju, uzskata, ka pamatu l?mumu par nodok?a atmaksas pieteikumu nevar pie?emt 251./E panta 1. punkt? noteiktaj? termi??, t? var, iesniedzot rakstisku piepras?jumu, piepras?t papildu zi?as un inform?ciju

- a) nodok?a maks?t?jam, kas neveic uz??m?jdarb?bu valsts teritorij?,
- b) materi?li un teritori?li kompetentajai iest?dei, kas re?istr?jusi nodok?a maks?t?ju, kurš neveic uz??m?jdarb?bu valsts teritorij?, k? nodok?a maks?t?ju, kas veic uz??m?jdarb?bu šaj? valst?, saska?? ar 244. panta 2. un 3. punktu, vai
- c) trešai personai, ja ir pamatots iemesls uzskat?t, ka t? var sniegt b?tisku ieguld?jumu atmaksas pieteikuma nov?rt?šan?.

[..]

(3) Š? panta 1. un 2. punkt? min?taj? rakstveida piepras?jum? var piepras?t uzr?d?t ori?in?lu vai apliecin?tu kopiju 127. panta 1. punkta a), c) un d) apakšpunkt? min?tajam dokumentam, kas sagatavots nodok?a maks?t?ja, kurš neveic uz??m?jdarb?bu valsts teritorij?, v?rd? un kas pier?da dar?juma veikšanu, ja rodas nopietnas šaubas par nodok?a atmaks?šanas juridisko pamatu vai priekšnodok?a summu, kuru tiek l?gts atmaks?t. [..]

(4) Atbildes sniegšanas termi?š ir viens m?nesis no dienas, kad parakst?ts 1. un 2. punkt? min?tais piepras?jums.”

14 PVN likuma 251./I panta 4. punkt? ir noteikts:

“Gad?jum?, ja valsts nodok?u administr?cija kav? nodok?u atmaksu, par katru nokav?juma dienu ir j?maks? procenti atbilstoši kav?juma naudai. Valsts nodok?u administr?cijai nav pien?kuma maks?t šos procentus, ja nodok?a maks?t?js, kas neveic uz??m?jdarb?bu valsts teritorij?, l?muma pie?emšanai paredz?taj? termi?? nav sniedzis piln?gu atbildi p?c b?t?bas uz 251./F panta 1. un 2. punkt? paredz?to inform?cijas piepras?jumu.”

#### *Nodok?u administr?cijas likums*

15 Az adóigazgatási rendtartásról szóló 2017. évi CLI. törvény (2017. gada Likums Nr. CLI par nodok?u administr?cijas organiz?ciju; turpm?k tekst? – “Nodok?u administr?cijas likums”) 49.

panta 1. punkta b) apakšpunkt? ir paredz?ts:

“Nodok?u iest?de izbeidz proced?ru, ja

[..]

b) pieteic?js p?c tam, kad nodok?u iest?de to bija aicin?jusi iesniegt deklar?ciju, nav to iesniedzis vai nav izpild?jis savu pien?kumu veikt kori??šanu, un š?das deklar?cijas vai korekcijas neesam?bas gad?jum? pieteikumu nevar izskat?t un proced?ra netiek turpin?ta *ex officio*.“

16 Š? likuma 124. panta 3. un 4. punkt? ir noteikts:

“(3) Iz?emot sp?k? neesam?bas iemeslu, pieteikuma iesniedz?js nedz sav? s?dz?b?, nedz tai sekojošaj? proced?r? nevar atsaukties uz t?diem jauniem faktiem vai atsaukties uz t?diem jauniem pier?d?jumiem vai tos iesniegt, par kuriem tas zin?ja pirms pirm? l?me?a l?muma pie?emšanas, bet kurus vi?š nav iesniedzis – attiec?b? uz pier?d?jumu –, lai gan nodok?u administr?cija to ir aicin?jusi, vai uz kuru tas nav atsaucies – attiec?b? uz faktu.

(4) 3. punkt? min?taj? pieteikum? iek?auj to konstat?jumu un apst?k?u aprakstu, par kuriem nodok?u iest?de aicina nodok?u maks?t?ju sniegt pier?d?jumus, k? ar? br?din?jumu par tiesiskaj?m sek?m.”

### **Pamatlieta un prejudici?lie jaut?jumi**

17 Slovenské Energetické Strojárne ir Slov?kij? re?istr?ta sabiedr?ba, kas darbojas ener??tikas nozar?, tostarp veicot inženiertehniskos darbus saist?b? ar elektrostacij?m.

18 2020. gad? š? sabiedr?ba veica mont?žas un uzst?d?šanas darbus elektrostacij? ?jpešt? [ Újpest] (Ung?rija). Saj? nol?k? t? ieg?d?j?s daž?das preces un izmantoja daž?dus pakalpojumus Ung?rij?.

19 2021. gada 18. febru?r? min?t? sabiedr?ba k? nodok?a maks?t?js, kas veic uz??m?jdarb?bu cit? dal?bvalst?, proti, Slov?kij?, iesniedza *Nemzeti Adó- és Vármhivatal Kiemelt Adó- és Vámigazgatósága* (Valsts nodok?u un muitas p?rvvaldes Lielo nodok?u un muitas direkcija, Ung?rija; turpm?k tekst? – “pirm? l?me?a nodok?u iest?de”) atmaksas pieteikumu par priekšnodokl? samaks?to PVN par prec?m un pakalpojumiem, kas Ung?rij? ieg?d?ti laikposm? no 2020. gada 1. janv?ra l?dz 2020. gada 31. decembrim. Šis atmaks?šanas pieteikums par summu 37 013 654 Ung?rijas forintu (HUF) (aptuveni 97 400 EUR) bija balst?ts uz devi?padsmīt šo pre?u un pakalpojumu pieg?d?t?ju izsniegtajiem r??niem.

20 2021. gada 22. febru?r?, piem?rojot PVN likuma 251./F panta 1. punktu, pirm? l?me?a nodok?u iest?de nos?t?ja Slovenské Energetické Strojárne l?gumu sniegt inform?ciju, lai noskaidrotu faktus un pier?d?tu, ka t?s piepras?t?s ties?bas uz PVN atmaksu ir pamatojas. Konkr?t?k, š? iest?de l?dza viena m?neša laik? p?c inform?cijas piepras?juma pazi?ošanas iesniegt vair?kus dokumentus saist?b? ar atmaks?šanas pieteikumu.

21 Šis piepras?jums tika nos?t?ts uz Slovenské Energetické Strojárne elektronisk? pasta adresi, un tiek uzskat?ts, ka t? to ir sa??musi.

22 Ar 2021. gada 6. maija l?mumu (turpm?k tekst? – “pirm? l?me?a l?mums”) pirm? l?me?a nodok?u iest?de, piem?rojot Nodok?u administr?cijas likuma 49. panta 1. punkta b) apakšpunktu, izbeidza PVN atmaks?šanas proced?ru, pamatojoties uz to, ka š? sabiedr?ba nebija sniegusi š?s iest?des piepras?to inform?ciju un ka, pamatojoties uz pieejamo inform?ciju, nebija iesp?jams pietiekami prec?zi konstat?t š? pieteikuma pamat? esošos faktus.

23 2021. gada 9. j?nij? *Slovenské Energetické Strojárne* par šo l?mumu iesniedza s?dz?bu otr? l?me?a nodok?u iest?d?. Savas s?dz?bas pielikum? vi?a pievienoja visus dokumentus, kurus inform?cijas piepras?jum? bija l?gts iesniegt.

24 Ar 2021. gada 20. j?lija l?mumu otr? l?me?a nodok?u iest?de apstiprin?ja pirm? l?me?a l?mumu, it ?paši uzskatot, ka t? nevar ?emt v?r? s?dz?bai pievienotos dokumentus, jo Nodok?u administr?cijas likuma 124. panta 3. punkt? ir aizliegts iesniegt jaunus pier?d?jumus s?dz?bas pamatošanai, ja s?dz?bas iesniedz?js par šiem apst?k?iem zin?ja pirms pirm? l?me?a l?muma pie?emšanas.

25 *Slovenské Energetické Strojárne* par 2021. gada 20. j?lija l?mumu c?la pras?bu *F?városi Törvényszék* (Galvaspils?tas Budapeštas tiesa, Ung?rija), kas ir iesniedz?jtiesa.

26 Šaj? ties? š? sabiedr?ba apgalvo, ka Nodok?u administr?cijas likuma 124. panta 3. punkts nav piem?rojams PVN atmaks?šanas proced?r?. T? uzskata, ka šaj? ties?bu norm? paredz?tais aizliegums iesniegt jaunus pier?d?jumus ir uzskat?ms par Direkt?vas 2008/9 23. panta 2. punkt? paredz?to p?rs?dz?bas ties?bu materi?lu ierobežojumu. Š?s direkt?vas 20. panta 2. punkt? paredz?tais viena m?neša termi?š kori??šanai gad?jum?, ja nodok?u administr?cija pieprasa papildu inform?ciju, lai atbild?tu uz PVN atmaks?šanas pieteikumu, neesot uzskat?ms par noilguma termi?u. Atbilstoši min?t?s direkt?vas 26. pantam un PVN likuma 251./l panta 4. punktam vien?g?s sekas, k?das rastos pieteic?jam, kurš neiev?ro šo termi?u, ir t?das, ka tam vairs neb?tu ties?bu uz procentu samaksu atmaksas nokav?juma gad?jum?.

27 Otr? l?me?a nodok?u iest?de uzskata, ka šaj? gad?jum? ir piem?rojams Nodok?u administr?cijas likuma 124. panta 3. punkts. Š?s ties?bu normas, kur? esot iev?roti l?dzv?rt?bas un efektivit?tes principi, m?r?is esot vien?gi nepie?aut, ka p?rs?dz?bas proced?ra izstiepjas laik?. Turkl?t min?t? tr?kumu nov?ršanas termi?a beigšan?s nenoz?m?jot ties?bu zaud?šanu, jo esot iesp?jams iesniegt pieteikumu par p?rs?dz?bas termi?a atjaunošanu.

28 T?d?j?di iesniedz?jtiesai ir šaubas par to, pirmk?rt, vai Nodok?u administr?cijas likuma 124. panta 3. punkt? paredz?tais aizliegums iesniegt jaunus pier?d?jumus ir pretrun? Direkt?vas 2008/9 23. panta 2. punktam, jo šis aizliegums var izpausties k? nodok?a maks?t?ja ties?bu celt pras?bu b?tisks ierobežojums.

29 Š? tiesa ar? šaub?s, otrk?rt, vai š?da aizlieguma rezult?t? PVN likuma 251./F panta 4. punkt? paredz?tais viena m?neša kori??šanas termi?š netiek p?rveidots par noilguma termi?u, ?emot v?r?, ka dokumenti, kas nav iesniegti šaj? termi??, nevar tikt ?emti v?r? p?c š? termi?a beig?m, it ?paši p?rs?dz?bas stadij?.

30 Šaj? zi?? tai ir šaubas par š?da aizlieguma sam?r?gumu, it ?paši Hartas 47. pant? nostiprin?to ties?bu uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu gaism?. Lai gan Tiesa 2019. gada 2. maija spriedum? Sea Chefs Cruise Services (C?133/18, EU:C:2019:354) ir nospriedusi, ka Direkt?vas 2008/9 20. panta 2. punkt? paredz?tais viena m?neša termi?š nav noilguma termi?š, iesniedz?jtiesa nor?da, ka taj? izskat?m?s lietas apst?k?i atš?iras no apst?k?iem liet?, kur? tika tais?ts min?tais spriedums, jo Ung?rijas administrat?vaj? proces? ir divi l?me?i un Ung?rijas ties?b?s ir skaidri paredz?ta aizlieguma iesniegt jaunus pier?d?jumus piem?rošana otr? l?me?a

proces?.

31 Trešķ?rt, iesniedz?jtiesai ir šaubas par to, vai Direkt?va 2008/9 ?auj nodok?u administr?cijai izbeigt PVN atmaks?šanas proced?ru, jo šaj? direkt?v? ir paredz?ta tikai l?muma pie?emšana par PVN atmaksas pieteikuma pie?emšanu vai noraid?šanu, proti, l?mums p?c b?t?bas.

32 Š?dos apst?k?os F?városi Törvényszék (Galvaspils?tas Budapeštās tiesa) nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai [Direkt?vas 2008/9] 23. panta 2. punkts ir interpret?jams t?d?j?di, ka šaj? direkt?v? noteiktaj?m pras?b?m attiec?b? uz p?rs?dz?b?m atbilst valsts tiesiskais regul?jums – konkr?t?k, [Nodok?u administr?cijas likuma] 124. panta 3. punkts –, kas, v?rt?jot PVN atmaksas pieteikumus saska?? ar [PVN direkt?vu], p?rs?dz?bas posm? nepie?auj nor?d?t jaunus faktus vai atsaukties uz jauniem pier?d?jumiem, par kuriem pieteikuma iesniedz?js zin?ja pirms pirm? l?me?a l?muma pie?emšanas, bet kurus neiesniedza, lai gan nodok?u iest?de to bija piepras?jusi, vai uz kuriem neatsauc?s, t?d?j?di radot ties?bu aizsardz?bas ties? materi?ltiesisku ierobežojumu, kas neatbilst direkt?v? noteiktaj?m pras?b?m attiec?b? uz formu un termi?iem?

2) Vai apstiprinoša atbilde uz pirmo jaut?jumu noz?m?tu, ka [Direkt?vas 2008/9] 20. panta 2. punkt? paredz?tais viena m?neša termi?š ir uzskat?ms par noilguma termi?u? Vai tas atbilst [Hartas] 47. pant? paredz?tajam ties?bu uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu ties? un ties?bu uz lietas taisn?gu izskat?šanu postul?tam, k? ar? PVN direkt?vas 167., 169., 170. pantam un 171. panta 1. punktam un Eiropas Savien?bas Tiesas iedibin?tajiem [PVN] neutralit?tes, efektivit?tes un sam?r?guma principiem?

3) Vai [Direkt?vas 2008/9] 23. panta 1. punkta noteikumi par atmaksas pieteikuma noraid?šanu piln?b? vai da??ji ir interpret?jami t?d?j?di, ka tiem atbilst valsts tiesiskais regul?jums – konkr?t?k, Nodok?u administr?cijas likuma 49. panta 1. punkta b) apakšpunkts –, saska?? ar kuru nodok?u iest?de izbeidz proced?ru gad?jum?, ja nodok?a maks?t?js, kas iesniedzis pieteikumu, neatbild uz nodok?u iest?des piepras?jumu iesniegt deklar?ciju vai ar? neizpilda kori??šanas pien?kumu, bet bez š?das deklar?cijas vai korekcijas nav iesp?jams izv?rt?t pieteikumu un proced?ra netiek turpin?ta *ex officio*?”

### **Par prejudici?lajiem jaut?jumiem**

#### **Par pirmo un otro jaut?jumu**

33 Ar pirmo un otro jaut?jumu, kuri j?izskata kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Direkt?vas 2008/9 23. panta 2. punkta pirm? da?a, skatot to PVN neutralit?tes un efektivit?tes principu gaism?, j?interpret? t?d?j?di, ka tai ir pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru nodok?a maks?t?jam, kas ir iesniedzis PVN atmaksas pieteikumu, ir aizliegts iesniegt – p?rs?dz?bas otr? l?me?a nodok?u iest?d? posm? – papildu inform?ciju š?s direkt?vas 20. panta izpratn?, ko ir piepras?jusi pirm? l?me?a nodok?u iest?de un ko šis nodok?a maks?t?js nav sniedzis šai p?d?jai min?tajai iest?dei min?t?s direkt?vas 20. panta 2. punkt? paredz?taj? viena m?neša termi??. Šaj? kontekst? š? tiesa ar? jaut?, vai šis termi?š ir uzskat?ms par noilguma termi?u un, ja tas t? ir, vai š?ds noilgums ir sader?gs ar Hartas 47. pantu.

34 Vispirms j?atg?dina, ka saska?? ar Direkt?vas 2008/9 1. pantu š?s direkt?vas m?r?is ir noteikt PVN direkt?vas 170. pant? paredz?t?s PVN atmaks?šanas k?rt?bu nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu atmaksas dal?bvalst? un kas atbilst Direkt?vas 2008/9 3. pant? paredz?tajiem noteikumiem.

35 T?pat k? ties?bas uz nodok?a atskait?šanu, ar? ties?bas uz atmaksu ir ar Savien?bas

ties?bu aktiem izveidot?s kop?j?s PVN sist?mas pamatprincips, un t?s princip? nevar tikt ierobežotas. Š?s ties?bas ir ?stenojamas nekav?joties attiec?b? uz visiem nodok?iem, kas piem?roti iepriekš?jiem dar?jumiem. Atskait?šanas un t?d?j?di atmaksas sist?mas m?r?is ir piln?b? atbr?vot uz??mumu no PVN, kas tam ir j?maks? vai ko tas ir samaks?jis saist?b? ar visu savu saimniecisko darb?bu. T?tad kop?j? PVN sist?ma nodrošina visu saimniecisko darb?bu nodok?u neutralit?ti neatkar?gi no to m?r?a vai rezult?tiem, ja pašas darb?bas princip? ir apliekamas ar PVN (spriedums, 2021. gada 21. marts, *CHEP Equipment Pooling*, C?396/20, EU:C:2021:867, 36. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

36 Šis PVN neutralit?tes pamatprincips prasa, lai priekšnodok?a atskait?šana vai atmaksa tiku pieš?irta, ja ir izpild?tas materi?ltiesisk?s pras?bas, pat ja nodok?a maks?t?ji nav izpild?juši atseviš?as form?l?s pras?bas (spriedums, 2021. gada 21. oktobris, *CHEP Equipment Pooling*, C?396/20, EU:C:2021:867, 37. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

37 Tom?r var?tu b?t cit?di, ja š?du form?lo pras?bu p?rk?pums ne?autu sniegt neapstr?damus pier?d?jumus, ka ir izpild?tas materi?ltiesisk?s pras?bas (spriedums, 2021. gada 21. oktobris, *Wilo Salmon France*, C?80/20, EU:C:2021:870, 77. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

38 Run?jot par ties?bu uz PVN atmaksu ?stenošanas k?rt?bu, Direkt?vas 2008/9 20. pant? atmaksas dal?bvalstij, ja t? uzskata, ka t?s r?c?b? nav inform?cijas, kas ?autu pie?emt l?mumu par visu atmaksas pieteikumu vai t? da?u, ir paredz?ta iesp?ja tostarp no nodok?a maks?t?ja vai no dal?bvalsts, kur? tas veic uz??m?jdarb?bu, kompetentaj?m iest?d?m piepras?t papildinform?ciju, kura j?sniedz viena m?neša laik? no dienas, kad sa??m?js ir sa??mis inform?cijas piepras?jumu (spriedums, 2019. gada 2. maijs, *Sea Chefs Cruise Services*, C?133/18, EU:C:2019:354, 37. punkts).

39 K? Tiesa jau nospriedusi 2019. gada 2. maija spriedum? *Sea Chefs Cruise Services* (C?133/18, EU:C:2019:354, 46. punkts), šis viena m?neša termi?š, kas paredz?ts š?s direkt?vas 20. panta 2. punkt?, nav uzskat?ms par noilguma termi?u.

40 Visbeidzot, atbilstoši Direkt?vas 2008/9 23. panta 2. punkta pirmajai da?ai nodok?a maks?t?js l?mumu par atmaksas pieteikuma noraid?šanu var p?rs?dz?t atmaksas dal?bvalsts kompetentaj?s iest?d?s t?d? paš? veid? un iev?rojot t?dus pašus termi?us k? tos, kas paredz?t p?rs?dz?b?m, kuras iesniedz personas, kas veic uz??m?jdarb?bu šaj? dal?bvalst?.

41 Š? ties?bu norma ir j?skata š?s direkt?vas 3. apsv?ruma gaism?, no kura izriet, ka t?s m?r?is tostarp ir pastiprin?t uz??mumu p?rs?dz?bas ties?bas.

42 Atbilstoši Direkt?vas 2008/9 23. panta 2. punkta pirmajai da?ai uz t?du p?rs?dz?bu k? pamatlief? apl?kot? administrat?v? s?dz?ba, cikt?l tas attiecas uz š?das s?dz?bas formu un termi?iem, attiecas atmaksas dal?bvalsts iekš?j? ties?bu sist?ma.

43 T?d?j?di t?da valsts tiesisk? regul?juma ieviešana, kur? paredz?ts atteikums ?emt v?r? pier?d?jumus, kas iesniegti p?c l?muma pie?emšanas, ar kuru ir noraid?ts PVN atmaks?šanas pieteikums, ir katras dal?bvalsts iekš?j?s tiesisk?s k?rt?bas jaut?jums atbilstoši dal?bvalstu procesu?l?s autonomijas principam, tom?r ar nosac?jumu, ka tie nav nelabv?l?g?ki par noteikumiem, kas reglament? l?dz?gas situ?cijas valsts ties?b?s (l?dzv?rt?bas princips), un ka tie nepadara praktiski neiesp?jamu vai ?rk?rt?gi sarež??tu Savien?bas tiesiskaj? k?rt?b? pieš?irto ties?bu izmantošanu (efektivit?tes princips) (p?c analo?ijas skat. spriedumu, 2021. gada 9. septembris, *GE Auto Service Leasing*, C?294/20, EU:C:2021:723, 59. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

44 Turkli?t, ?emot v?r? š? sprieduma 39. punkt? min?to judikat?ru, š?di pas?kumi, p?rk?pjot

Direkt?vas 2008/9 20. panta 2. punktu, nevar izrais?t to, ka tiek atz?ts noilgums viena m?neša termi?a beig?s, skaitot no šaj? ties?bu norm? paredz?t? papildu inform?cijas pieteikuma sa?emšanas dienas, kur? š? pieteikuma adres?tam atmaksas dal?bvalstij ir j?sniedz š? inform?cija, tostarp attiec?g? gad?jum? papildu pier?d?jumi.

45 Šaj? gad?jum? no l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu izriet, ka p?c tam, kad *Slovenské Energetické Strojárne* bija iesniegusi pieteikumu par PVN atmaksu, pirm? l?me?a nodok?u iest?de tai nos?t?ja papildu inform?cijas piepras?jumu Direkt?vas 2008/9 20. panta izpratn?, bet t? šo inform?ciju nav sniegusi. Tikai saist?b? ar administrat?vu s?dz?bu, kas atbilst š?s direkt?vas 23. panta 2. punkt? min?tajai p?rs?dz?bai, kura iesniegta otr? l?me?a nodok?u iest?d?, š? sabiedr?ba sniedza piepras?to inform?ciju. Tom?r t? nav ?emta v?r?, jo saska?? ar Nodok?u administr?cijas likuma 124. panta 3. punktu š?s atmaksas piepras?t?js sav? s?dz?b? nevar iesniegt jaunus pier?d?jumus, kas tam bija zin?mi pirms pirm? l?me?a l?muma pie?emšanas.

46 No t? izriet, ka pamatlīeta ir nevis par form?lu pras?bu p?rk?pumu, kas ne?auj pier?d?t, ka ir izpild?tas pamatpras?bas attiec?b? uz ties?b?m uz PVN atmaksu, bet gan par datumu, kur? šis pier?d?jums j?iesniedz.

47 Šaj? zi?? j?nor?da, pirmk?rt, ka t?ds valsts tiesiskais regul?jums k? pamatlīet? apl?kotais sistem?tiski liedz atmaks?t PVN nodok?a maks?t?jiem, kuri, lai gan uz papildu inform?cijas piepras?jumu ir atbild?juši nov?loti, tom?r atbilst visiem materi?ltiesiskajiem nosac?jumiem š?s atmaksas sa?emšanai. K? atg?din?ts š? sprieduma 35. un 36. punkt?, pirm?m k?rt?m, ties?bas uz PVN atmaks?šanu ir kop?j?s PVN sist?mas pamatprincips un princip? nevar tikt ierobežotas un, otr?m k?rt?m, PVN neutralit?tes princips prasa, lai priekšnodokl? samaks?tais PVN tiku atskait?ts vai atmaks?ts, ja ir izpild?tas materi?ltiesisk?s pras?bas.

48 Otrk?rt, p?c tam, kad Tiesa bija konstat?jusi, ka Direkt?vas 2008/9 20. panta 2. punkt? paredz?tais viena m?neša termi?š papildu inform?cijas sniegšanai nav noilguma termi?š, t? nosprieda, ka, ja atmaksas pieteikums ir piln?b? vai da??ji noraid?ts, nodok?a maks?t?jam, kurš šaj? termi?? nav sniedzis papildinform?ciju, ir ties?bas p?rs?dz?t šo noraidošo l?mumu saska?? ar š?s direkt?vas 23. panta 2. punkta pirmo da?u un š?das p?rs?dz?bas ietvaros labot savu atmaksas pieteikumu, iesniedzot papildinform?ciju, kas var pier?d?t t? ties?bas uz PVN atmaksu (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2019. gada 2. maijs, *Sea Chefs Cruise Services*, C?133/18, EU:C:2019:354, 48. punkts).

49 K? ?ener?ladvok?ts b?t?b? nor?d?jis secin?jumu 53. punkt?, š?s judikat?ras atzi?as vien?di ir sp?k? tad, ja runa ir par administrat?vu s?dz?bu, t?du k? pamatlīet? apl?kot?, vai pras?bu ties?.

50 Trešk?rt, t?ds valsts tiesiskais regul?jums k? pamatlīet? apl?kotais ir pretrun? pras?b?m, kas izriet no ties?b?m uz labu p?rvadl?bu, kuras atspogu?o Savien?bas ties?bu visp?r?jo principu un kuras ir piem?rojamas nodok?u kontroles proced?r?. Šis labas p?rvadl?bas princips paredz, ka t?dai administrat?vai iest?dei k? pamatlīet? apl?kot? kontroles pien?kumu ietvaros ir j?veic r?p?ga un objekt?va visu atbilstošo aspektu p?rbaude, lai p?rliecin?tos, ka t?s r?c?b?, pie?emot l?mumu, ir iesp?jami piln?g?kie un ticam?kie pier?d?jumi, lai to izdar?tu (spriedums, 2021. gada 21. oktobris, *CHEP Equipment Pooling*, C?396/20, EU:C:2021:867, 48. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

51 Ta?u, t? k? Nodok?u administr?cijas likuma 124. panta 3. punkta satura d?? nodok?u iest?d?m nav iesp?jas ?emt v?r? jebk?du nov?lotu atbildi uz l?gumu sniegt papildu inform?ciju un t?p?c š?s nov?lot?s atbildes sistem?tiski tiek noraid?tas, min?t? iest?de noteikti ir spiesta p?rk?pt šo principu, jo t? pie?em l?mumu, zin?dama, ka tas ir balst?ts uz nepiln?gu vai pat k??dainu inform?ciju. Turkl?t t? rezult?t? š? administr?cija rada nesam?r?gu apdraud?jumu PVN

neitralit?tes principam, atst?jot nodok?a maks?t?ja zi?? segt PVN, kura atmaksu tam ir ties?bas sa?emt, jo kop?j?s PVN sist?mas m?r?is ir piln?b? atbr?vot uz??m?ju no PVN, kas ir j?maks? vai ko tas ir samaks?jis saist?b? ar visu savu saimniecisko darb?bu (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2021. gada 21. oktobris, *CHEP Equipment Pooling*, C?396/20, EU:C:2021:867, 55. punkts).

52 Visbeidzot, ceturtk?rt, j?nor?da, ka Direkt?vas 2008/9 26. panta otr? da?a, kas skaidri attiecas uz gad?jumu, kad nodok?a maks?t?js noteiktajos termi?os nesniedz tam piepras?to papildinform?ciju, apstiprina ar? interpret?ciju, saska?? ar kuru atmaksas dal?bvalsts nevar sistem?tiski atteikties ?emt v?r? nov?lotas atbildes uz papildu inform?cijas piepras?jumiem.

53 Š?dos apst?k?os j?konstat?, ka ar t?du valsts tiesisko regul?jumu k? pamatliet? apl?kotais ir p?rk?pts PVN neitralit?tes pamatprincips, k? ar?, it ?paši – pieš?irot noilguma sekas Direkt?vas 2008/9 20. panta 2. punkt? paredz?tajam viena m?neša termi?am, efektivit?tes princips.

54 ?emot v?r? iepriekš min?tos apsv?rumus, uz pirmo un otro jaut?jumu j?atbild, ka Direkt?vas 2008/9 23. panta 2. punkta pirm? da?a, skat?ta PVN neitralit?tes un efektivit?tes principu gaism?, j?interpret? t?d?j?di, ka tai ir pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru nodok?a maks?t?jam, kas iesniedzis PVN atmaksas pieteikumu, ir aizliegts s?dz?bas iesniegšanas otr? l?me?a nodok?u iest?d? posm? iesniegt papildu inform?ciju š?s direkt?vas 20. panta izpratn?, ko ir piepras?jusi pirm? l?me?a nodok?u iest?de un ko šis nodok?a maks?t?js nav sniedzis šai iest?dei min?t?s direkt?vas 20. panta 2. punkt? paredz?taj? viena m?neša termi??, jo šis termi?š nav uzskat?ms par noilguma termi?u.

### **Par trešo jaut?jumu**

55 Ar trešo jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Direkt?vas 2008/9 23. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tam ir pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru nodok?u iest?dei ir j?izbeidz PVN atmaks?šanas proced?ra, ja nodok?a maks?t?js noteiktaj? termi?? nav sniedzis papildinform?ciju, ko š? iest?de piepras?jusi atbilstoši š?s direkt?vas 20. pantam, un ja š?das inform?cijas neesam?bas gad?jum? PVN atmaksas pieteikums nevar tikt izskat?ts.

56 Šaj? zi?? j?uzsver, ka treš? jaut?juma formul?jum? iesniedz?jtiesa min tikai Direkt?vas 2008/9 23. panta 1. punktu, kur? ir noteikts, ka, ja PVN atmaksas pieteikums ir piln?b? vai da??ji noraid?ts, atmaksas dal?bvalsts pieteikuma iesniedz?jam atteikuma iemeslus pazi?o vienlaikus ar noraidošo l?mumu.

57 L?dz?gi š?s direkt?vas 21. panta pirmaj? da?? ir noteikti termi?i, k?dos atmaksas dal?bvalstij, kad t? l?dz papildu inform?ciju, ir j?pazi?o pieteikuma iesniedz?jam par savu l?mumu apmierin?t vai noraid?t atmaksas pieteikumu.

58 T?d?j?di š?s Direkt?vas 2008/9 normas skaidri attiecas nevis uz iesp?ju izbeigt atmaksas proced?ru, bet tikai uz iesp?ju pie?emt l?mumus par PVN atmaksas pieteikuma piln?gu vai da??ju apmierin?šanu vai noraid?šanu.

59 Savuk?rt š?s direkt?vas 23. panta 2. punkta otraj? da?? tik tieš?m ir paredz?ts, ka, ja atmaksas dal?bvalsts ties?bu aktos l?muma par atmaks?šanas pieteikumu neesam?ba min?taj? direkt?v? paredz?taj? termi?? nav uzskat?ma ne par piekrišanu, ne par atteikumu, nodok?a maks?t?jam, kas veic uz??m?jdarb?bu cit? dal?bvalst?, ir j?b?t piek?uvei vis?m administrat?vaj?m vai tiesved?bas proced?r?m, kas ir pieejamas nodok?a maks?t?jiem, kuri veic uz??m?jdarb?bu atmaksas dal?bvalst?, ja tie atrodas t?d? paš? situ?cij?. Ja t?du administrat?vu vai tiesas proced?ru nav, tad tas, ka noteiktajos termi?os nav pie?emts l?mums par atmaksas pieteikumu, noz?m?, ka pieteikums ir noraid?ts.

60 Tom?r šaj? gad?jum? j?konstat?, ka t?ds l?mums izbeigt lietu, k?ds tiek apl?kots pamatliet?, nek?d? zi?? nav piel?dzin?ms l?muma nepie?emšanai noteiktaj? termi??, jo ar š?du izbeigšanas l?mumu tiek izbeigta proced?ra, kas uzs?kta par nodok?a maks?t?ja iesniegto atmaksas pieteikumu, nepieš?irot t? piepras?to atmaksu, un t?d?j?di tas j?uzskata par min?t?pieteikuma noraid?jumu Direkt?vas 2008/9 23. panta izpratn?.

61 No t? izriet, ka, ja attiec?b? uz PVN atmaksas pieteikumu, ko iesniedzis nodok?a maks?t?js, kurš veic uz??m?jdarb?bu dal?bvalst?, kas nav atmaksas dal?bvalsts, ir pie?emts š?ds izbeigšanas l?mums, pirmk?rt, izbeigšanas iemesli nodok?a maks?t?jam ir j?pazi?o vienlaic?gi ar šo l?mumu saska?? ar Direkt?vas 2008/9 23. panta 1. punktu un, otrk?rt, ir j?b?t iesp?jai p?rs?dz?t min?to l?mumu atmaksas dal?bvalsts kompetentaj?s iest?d?s saska?? ar š?s direkt?vas 23. panta 2. punkta pirmo da?u.

62 Katr? zi?? saist?b? ar š?diem tiesisk?s aizsardz?bas l?dzek?iem nodok?a maks?t?jam ir j?b?t ties?b?m iesniegt papildu inform?ciju, ko tas nav sniedzis Direkt?vas 2008/9 20. panta 2. punkt? paredz?taj? viena m?neša termi??, k? tas izriet no š? sprieduma 48. un 49. punkta.

63 ?emot v?r? iepriekš min?tos apsv?rumus, uz trešo jaut?jumu j?atbild, ka Direkt?vas 2008/9 23. pants j?interpret? t?d?j?di, ka tam nav pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru nodok?u iest?dei ir j?izbeidz PVN atmaks?šanas proced?ra, ja nodok?a maks?t?js noteiktaj? termi?? nav sniedzis š?s iest?des saska?? ar š?s direkt?vas 20. pantu piepras?to papildinform?ciju, un, ja š?das inform?cijas nav, atmaks?šanas pieteikums never tikt izskat?ts ar nosac?jumu, ka l?mums izbeigt proced?ru tiek uzskat?ts par š? atmaksas pieteikuma noraid?jumu min?t?s direkt?vas 23. panta 1. punkta izpratn? un ka to var p?rs?dz?t atbilstoši š?s pašas direkt?vas 23. panta 2. punkta pirmaj? da?? paredz?taj?m pras?b?m.

### **Par ties?šan?s izdevumiem**

64 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?tiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (otr? pal?ta) nospriež:

1) **Padomes Direkt?vas 2008/9/EK (2008. gada 12. febru?ris), ar ko nosaka s?ki izstr?d?tus noteikumus Direkt?v? 2006/112/EK paredz?tajai pievienot?s v?rt?bas nodok?a atmaks?šanai nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu attiec?g?s valsts teritorij?, bet veic uz??m?jdarb?bu cit? dal?bvalst?, 23. panta 2. punkta pirm? da?a, skat?ta pievienot?s v?rt?bas nodok?a (PVN) neutralit?tes un efektivit?tes principu gaism?**  
ir j?interpret? t?d?j?di, ka

**tai ir pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru nodok?a maks?t?jam, kas iesniedzis PVN atmaksas pieteikumu, ir aizliegts s?dz?bas iesniegšanas otr? l?me?a nodok?u iest?d? posm? iesniegt papildu inform?ciju š?s direkt?vas 20. panta izpratn?, ko ir piepras?jusi pirm? l?me?a nodok?u iest?de un ko šis nodok?a maks?t?js nav sniedzis šai iest?dei min?t?s direkt?vas 20. panta 2. punkt? paredz?taj? viena m?neša termi??, jo šis termi?š nav uzskat?ms par noilguma termi?u.**

2) **Direkt?vas 2008/9 23. pants**

**ir j?interpret? t?d?j?di, ka**

tam nav pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru nodok?u iest?dei ir j?izbeidz PVN atmaks?šanas proced?ra, ja nodok?a maks?t?js noteiktaj? termi?? nav sniedzis š?s iest?des saska?? ar š?s direkt?vas 20. pantu piepras?to papildinform?ciju, un, ja š?das inform?cijas nav, atmaks?šanas pieteikums nevar tikt izskat?ts ar nosac?jumu, ka l?mums izbeigt proced?ru tiek uzskat?ts par š? atmaksas pieteikuma noraid?jumu min?t?s direkt?vas 23. panta 1. punkta izpratn? un ka to var p?rs?dz?t atbilstoši š?s pašas direkt?vas 23. panta 2. punkta pirmaj? da?? paredz?taj?m pras?b?m.

[Paraksti]

\* Tiesved?bas valoda – ung?ru.